

Table of Contents

Introduction:

Clément Oudart: Tailor-Made Traditions? “Pound-H.D.-Williams” and a Century’s Worth of US Experimental Verse	5
Antoine Cazé: The Translation Paradigm in H.D.’s Writing	23
Jane Augustine: Ecstasy’s Alembic: H.D.’s Poetics of Magic and Psychoanalysis in World War Two	35
Matte Robinson: H.D. and Robert Ambelain: Doubles in H.D.’s Late Work	51
Claire Conilleau: Refracting the Religious: Reworking Origins in H.D., Djuna Barnes and Laura (Riding) Jackson	67
Natalia Carbajosa: Extremes of the Avant-Garde: H.D. and Rae Armantrout	85
Zachary Finch: Caliban’s Gait: The Postcolonial “Progress” of American Exploratory Poetics in William Carlos Williams’ <i>The Great American Novel</i>	101
Xavier Kalck: Formalism As Mysticism: Reading Jewish American Poets Louis Zukofsky and Charles Reznikoff	117
François Hugonnier: Unsayings: Mystical Aspiration and Negativity in Paul Auster’s Poetry	133

Ross Hair: Thick As Trees: Kinship and Place159 in Transatlantic Small Press Poetry Networks	
Will Montgomery: Robert Creeley’s Refusals 179	
Hélène Aji: “If You Know What They Mean, Things Make Sense” (Bob Perelman): Language Poetry v. Conceptualisms 197	
Michael Heller: <i>Now-Time</i> Poetics: Under the Sign of Benjamin 211	
Fiona McMahon: A Conversation with Michael Heller: <i>This Constellation is a Name</i> 227	
Table of contents241	